

Division des évaluations environnementales  
1141, route de l'Église  
c.p. 10100 - Succursale Sainte-Foy  
Sainte-Foy (Québec)  
G1V 4H5

V/réf.:

N/réf.: 6900-340-M/82

Le 13 novembre, 2002

**Madame Danielle Dallaire**  
**Bureau d'audiences publiques sur l'environnement**  
**Édifice Lomer-Gouin**  
**575, rue St-Amable, bureau 2.10**  
**Québec, Qc**  
**G1R 6A6**

**Objet: *Projet d'aménagement d'un accès à l'île René-Levasseur par Kruger***

Madame,

Je me réfère à votre lettre du 10 octobre 2002 concernant l'objet en rubrique, dans laquelle vous soulevez certaines questions concernant les déversements d'hydrocarbures. Voici les réponses que j'ai pu obtenir de mes experts. Permettez-moi d'abord de m'excuser pour les délais qui s'expliquent par une charge de travail importante et l'obligation pour nos spécialistes des Urgences de prioriser la « Réponse aux urgences ».

1. Quel est le succès de récupération d'hydrocarbures lors d'un déversement ?

Réponse

Deux facteurs limitent le succès d'opération :

- 1.1. L'épaisseur de la nappe au moment de l'intervention. En fait, plus le délais est long, plus l'huile sera répandue en surface ce qui complique l'intervention.
- 1.2. L'énergie qui agite la surface. La première phase de l'opération consiste à confiner la nappe. Cette opération est efficace lorsque le courant est de moins de 1 nœud et dans une situation sans vagues déferlantes (i.e. des vents de moins de 15 nœuds ou 20km/hre environ). On peut trouver des détails sur la méthode de récupération dans la référence à la fin de cette lettre.

2. Est-ce qu'il y a des comparables à ce que représenterait le déversement d'un réservoir d'hydrocarbures près de la décharge du barrage Manic-5 ?

Réponse

Nous ignorons si de tels cas sont survenus. Toutefois, nous sommes d'avis que lorsque les hydrocarbures auront franchi la décharge, l'émulsion et la dispersion rendront la récupération virtuellement impossible, sauf peut-être dans le cas de déversements très importants.

3. Quelles sont les mesures à privilégier lorsqu'il y a un transport d'hydrocarbures en amont d'une prise d'eau potable?

Réponse

On recommande de s'inspirer de ce qui est demandé aux installations de manutention d'hydrocarbures par la Loi sur la marine marchande

- 3.1. Présence d'équipements sur place
- 3.2. Stratégie de protection des zones sensibles suivant un scénario de déversement probable
- 3.3. Entraînement du personnel aux techniques d'intervention
- 3.4. Exercices avec ceux qui seront impliqués.

La référence mondiale dans le domaine de l'intervention et du devenir des hydrocarbures est le Dr. Merv Fingus du Centre des technologies environnementales

Nous avons effectué plusieurs recherches sur les modèles de dispersion qui pourraient être utilisés pour calculer le panache de dispersion d'un éventuellement déversement. Malheureusement, nos recherches se sont avérées vaines.

Pour de plus amples informations et pour d'autres références, je vous invite à communiquer directement avec M. Claude Rivest, notre spécialiste des Urgences environnementales, en composant le 1-866-283-2333.

Référence :

Merv Fingers. **The Basic of oil spill Cleanup**. Lewis publishers. Second edition. ISBN 1-56670-537-1.

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Serge Lemieux  
(418) 648-7025

c.c. Richard Dalcourt DPE